

## THIRTEEN YEARS OF AQUILA DATALOGGERS

Bartoszuk K. (Aquila, Poznan, Poland)

**Contact:**  
Kordian Bartoszuk  
biuro@aquila-it.pl

**Recommended citation:** Bartoszuk K. Thirteen years of Aquila dataloggers. – Raptors Conservation. 2023. S2: 193–194. DOI: 10.19074/1814-8654-2023-2-193-194 URL: <http://rrrcn.ru/en/archives/35016>

Since 2010, the “Aquila” company is offering GPS/GSM dataloggers. It started with 35 g units, that were further developed into 22 g devices. Already then, the goal was to withstand the harshest possible conditions – especially during European winter. Simultaneously the GSM technology provided more economic form of tracking compared to satellite devices. These two goals had been achieved and together with competitive performance features – like fix

every 3 minutes (with possibility of direct dispatch to the server) – plus innovative and user-friendly data portal, have helped researching and conserving birds in many parts of the world, as well as have proved to be a reliable and outstanding product on the market.

Now, after 13 years, it is time for new models and new technologies. With 9 g devices and internet transmission begins a new era...

Steppe Eagle (Aquila nipalensis), tagged with tracker from Aquila Company.  
Photo by N. Bhatt.

Степной орёл (Aquila nipalensis) с трекером Aquila.  
Фото Н. Бхатта.

Аквила трекері мен белгіленген дала қыраннын (Aquila nipalensis).  
Н. Бхаттын фотосы.



## ТРИНАДЦАТЬ ЛЕТ ТРЕКЕРАМ AQUILA

Бартошук К. (Aquila, Познань, Польша)

**Контакт:**  
Кордиан Бартошук  
biuro@aquila-it.pl

**Рекомендуемая цитата:** Бартошук К. Тринадцать лет трекерам Aquila. – Пернатые хищники и их охрана. 2023. Спецвып. 2. С. 193–194. DOI: 10.19074/1814-8654-2023-2-193-194 URL: <http://rrrcn.ru/ru/archives/35016>

С 2010 г. компания «Aquila» предлагает GPS/GSM-трекеры. Всё началось с устройств весом 35 г, которые в дальнейшем были усовершенствованы до устройств весом 22 г. Уже тогда была поставлена цель – трекеры должны быть устойчивыми к самым суровым условиям, особенно во время европейской зимы. Одновременно технология GSM обеспечивала более экономичную форму слежения по сравнению со спутниковыми устройствами. Эти две цели были достигнуты, и вместе с конкурентоспособными особенностями

производительности, такими как установление локаций каждые 3 минуты (с возможностью прямой отправки на сервер), а также инновационным и удобным порталом для хранения и обработки данных, помогли изучать и сохранять птиц во многих частях света, а также зарекомендовали себя как надёжный и хорошо известный продукт на рынке.

Теперь, спустя 13 лет, пришло время новых моделей и новых технологий. С устройствами массой 9 г и интернет-передачей начинается новая эра...

## AQUILA ТРЕКЕРЛЕРІНЕ ОН ҮШ ЖЫЛ

Бартошук К. (*Aquila*, Познань, Польша)

**Контакт:**

Кордиан Бартошук  
biuro@aquila-it.pl

Ұсынылатын дәйексөз: Бартошук К. Тринадцать лет трекерам Aquila. – Пернатые хищники и их охрана. 2023. Спецвып. 2. С. 193–194 DOI: 10.19074/1814-8654-2023-2-193-194 URL: <http://rrrcn.ru/ru/archives/35016>

2010 жылдан бастап «Aquila» GPS/GSM трекерлерін ұсынады. Бәрі салмағы 35 г болатын құрылғылардан басталды да, олар одан әрі 22 г салмақтағы құрылғыларға дейін жетілдірілді. Ол кездін өзінде ен ауыр жағдайларда, әсіресе еуропалық қыс кезінде төтеп беру мақсаты қойылды. Сонымен қатар, GSM технологиясы спутниктік құрылғылармен салыстырғанда бақылаудың үнемді түрін қамтамасыз етеді.

Бұл екі мақсатқа қол жеткізілді және әр 3 минут сайынғы орны (серверге ті-

келей жіберу мүмкіндігі бар), сияқты бәсекеге қабілетті өнімділік мүмкіндіктері, сондай-ақ инновациялық және пайдаланушыға ыңғайлы деректер порталы элементін көптеген бөліктерінде құстарды зерттеуге және сақтауға көмектесті, сонымен қатар өздерін нарықта сенімді және көрнекті өнім ретінде дәлелдеді.

Енді 13 жылдан кейін жана модельдер мен жана технологиялардың уақыты келді. Интернетті таратуы бар және салмағы 9 г болатын құрылғылармен жана дәуір басталады...



White-Tailed Eagles (*Haliaeetus albicilla*) tagged with Aquila dataloggers in the Republic of Tatarstan, Russia. Photos by R. Bekmansurov.

Орланы-белохвосты (*Haliaeetus albicilla*), помеченные трекерами компании Aquila в Республике Татарстан, Россия. Фото Р. Бекмансурава.

Татарстан Республикасында Aquila трекерлерімен белгіленген аққұйрық субұркіттер (*Haliaeetus albicilla*), Ресей. Р. Бекмансурава фотосы.